



COMITÉ EJECUTIVO

Vigésima Tercera Reunión Ordinaria
23 - 24 de julio 2003

IICA/CE/Doc.428 (03)
Original: español
23 y 24 de julio, 2003

Avances en los trabajos conjuntos IICA y FAO
en el período octubre 2002 – junio 2003

San José, Costa Rica

1. Marco general de la cooperación entre el IICA y la FAO 2002 - 2003

Con ocasión de la 27ª Conferencia de la FAO para América Latina y el Caribe, celebrada en La Habana, Cuba, entre el 23 de abril al 5 de mayo de 2002, el IICA y la FAO firmaron la "Ayuda Memoria: Cooperación entre la FAO y el IICA para el período 2002-2003". En ella, ambas organizaciones fijaron el marco general de la cooperación conjunta, expresaron su satisfacción por los avances logrados y coincidieron en la pertinencia de continuar el proceso de consultas y programación de acciones, con miras a alcanzar una mayor y más eficiente articulación de programas y proseguir con la identificación de acciones conjuntas.

Posteriormente, en el marco de la reunión sobre "Iniciativas para la Seguridad Alimentaria y el Desarrollo Rural en América Latina y el Caribe", convocada por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y realizada en Washington D.C., el 11 y 12 de noviembre de 2002, los Directores Generales de la FAO y del IICA sostuvieron una reunión durante la cual revisaron la colaboración entre ambas instituciones y reiteraron el compromiso de trabajar en forma coordinada, en beneficio de América Latina y el Caribe.

2. Resultados de la Cooperación: Período Setiembre 2002 – Mayo 2003

Comercio y Agronegocios

En el marco de la coordinación y cooperación de labores IICA-FAO, se desarrollaron una serie de propuestas de labores conjuntas, referidas al Grupo Informal de Negociaciones Agrícolas (GINA), el desarrollo de los agronegocios y el trabajo conjunto en el marco del PRODAR, que actualmente están en proceso de análisis por parte de ambas instituciones.

En cuanto al **Grupo Informal de Negociadores Agrícolas** – en el cual la FAO y el IICA tienen la responsabilidad de servir como Secretaria Técnica-, éste se encuentra en proceso de reiniciar su actividad luego del traslado de la Secretaría del ALCA a la ciudad de Puebla, México. Para ello, se elaboró un plan de trabajo, en el cual se definen cambios en la metodología de trabajo del GINA y en los compromisos de ambas instituciones. Este documento, elaborado por el IICA, está en proceso de análisis por parte de las autoridades de la Oficina Regional para América Latina de la FAO.

En lo que concierne al **desarrollo de los agronegocios**, ambas instituciones han respondido a la iniciativa del Ministerio de Agricultura del Perú en la implementación de programas de apoyo a la organización de cadenas agroalimentarias y de alianzas productivas. Con este propósito, se realizaron reuniones de coordinación con consultores locales de FAO y funcionarios de los Ministerios de Agricultura y de la Producción del Perú, y se presentó una propuesta para la realización de trabajos complementarios, orientados a crear sinergias.

EL IICA y la FAO han contribuido al fortalecimiento de la capacidad de los pequeños empresarios rurales de América Latina en el establecimiento de vínculos de agronegocios. En este ámbito de acción, ambas organizaciones colaboraron en la elaboración y distribución de la memoria del taller "Identificación de alternativas para mejorar la capacidad de inserción de los pequeños empresarios rurales a los mercados en América Latina". El taller fue realizado conjuntamente por FAO e IICA en Lima, Perú, entre el 12 y 14 de noviembre del 2002. En seguimiento de esta iniciativa, se creó una lista electrónica de interés con los empresarios y

técnicos que participaron en el taller y se presentó una propuesta de acción, derivada de las recomendaciones surgidas del evento, la cual está en discusión a nivel de la lista. Adicionalmente, se está trabajando en la edición de los estudios de caso y en un estudio integrador de los eventos sobre el tema y realizados en el año 2002, el cual se espera publicar en el transcurso del año, en inglés y español.

Finalmente, en el marco del **Programa de Desarrollo de la Agroindustria Rural para América Latina y el Caribe** (PRODAR), la FAO y el IICA han aportado al desarrollo conceptual y la implementación de proyectos piloto para la aplicación de un sello de diferenciación de calidad, mediante la valoración de los atributos especiales de determinados "productos campesinos" elaborados por las agroindustrias rurales. Ambas organizaciones han trabajado en la elaboración de una segunda versión del documento base de la propuesta, tomando en consideración los aportes de los consultores, la cual se presentó en el Séptimo Congreso Nacional de Ciencia y Tecnología de Alimentos, realizado en Bogotá en mayo del 2003. Además, se ha dado seguimiento al proyecto piloto que se encuentra en fase de implementación en Guatemala, financiado con recursos del FOODLINKS de PRODAR y ejecutado por INDAP. También se ha trabajado en la preparación del proyecto piloto en Argentina, que se desarrollaría alrededor de la Federación de Cooperativas Agrícolas (FECOAGRO) de San Juan, y se presentó una propuesta de implementación de un proyecto piloto similar en Colombia.

Tecnología e Innovación

El IICA y la FAO están elaborando un acuerdo para preparar un directorio de instituciones de investigación en los países de América Latina y el Caribe. Esta iniciativa, de gran relevancia para la Región, forma parte de un esfuerzo global de la FAO en apoyo al fortalecimiento de la conectividad entre los actores de investigación y desarrollo tecnológico de la Región, que es coincidente con los objetivos y acciones del Área de Tecnología e Innovación del IICA y del FORAGRO / INFOTEC.

Los profesionales de la FAO y el IICA han participado en reuniones organizadas por las respectivas instituciones en temas relacionados con la investigación y desarrollo tecnológico. Tal es el caso de la reunión sobre investigación de políticas y modelos de extensión en ALC, celebrada en la Sede Central del IICA en Costa Rica en abril del 2003, con la activa participación de la Representación de la FAO en el país.

En Ecuador, ambas organizaciones en conjunto con IPGRI cooperaron en la realización del Encuentro Nacional para formular el Informe País y el documento "Plan de Acción Mundial sobre Recursos Fitogenéticos", en el que participaron 25 instituciones nacionales, incluidos el Ministerio de Agricultura, el INIAP, las universidades y empresas dedicadas a la producción de semillas.

Sanidad Agropecuaria e Inocuidad de Alimentos

La Dirección de Sanidad Agropecuaria e Inocuidad de los Alimentos del IICA apoyó a la FAO en la consulta técnica sobre la evaluación de riesgos biológicos en alimentos y agricultura, realizado en el mes de enero de 2003.

En el ámbito hemisférico, continúa en marcha el programa de Erradicación de la Mosca de la Fruta (RLA5045), el cual es ejecutado conjuntamente por la Agencia Internacional de Energía Atómica, la FAO, el IICA y el programa MoscaMed-USDA-SAGARPA-MAGA. Actualmente, el programa está llevando a cabo actividades de campo.

La Oficina del IICA en Costa Rica, la FAO y otras organizaciones de cooperación brindan apoyo y asesoría a la Comisión Intersectorial para la Inocuidad de los Alimentos (CIIA), un foro constituido por 17 instancias públicas y privadas relacionadas con el tema de inocuidad de alimentos en el país. Esta Comisión fue creada con el objetivo de proteger a los consumidores nacionales de las enfermedades transmitidas por los alimentos, así como mejorar el acceso de los productos costarricenses a los mercados internacionales.

En Ecuador, el IICA y la FAO participaron en la constitución del Comité Nacional de Codex Alimentarius, así como en la realización de Seminario Nacional de Miembros del Comité y en la preparación de Reunión Regional Andina de Comités Nacionales.

En Haití, a finales del 2002, técnicos del IICA y la FAO trabajaron conjuntamente con los del Ministerio de Agricultura en la preparación de un plan estratégico para combatir la cochinilla rosada, para el cual contaron con el apoyo activo de especialistas del APHIS / USDA. En este país, las Representaciones del IICA y la FAO trabajan en la identificación de áreas de trabajo comunes en el sector agroalimentario, tras lo cual se prevé la preparación de un acuerdo de trabajo. Dentro de las acciones conjuntas ya identificadas están la erradicación de la peste porcina clásica y el reforzamiento de la infraestructura de sanidad agropecuaria.

En Paraguay, ambas Instituciones realizaron el 17 de marzo de 2003 un Seminario Internacional de Fortalecimiento de la Sanidad Animal y la Salud Pública Veterinaria, en coordinación con el PNUD, la Cámara Paraguaya de la Carne y la Asociación Rural del Paraguay. El Seminario, al que asistieron 300 pecuaristas e industriales del sector, contó con la participación de representantes de los servicios de sanidad animal de Uruguay, Argentina y Chile.

Desarrollo Rural Sostenible

Ambas organizaciones continuaron profundizando el intercambio de información y de articulación técnica en temas de desarrollo rural, en el marco del Grupo Interagencial, del que también forman parte CEPAL, FIDA, GTZ, BID, BM y USAID.

La cooperación interinstitucional abarca actividades de cooperación en diversas regiones y países. En Centroamérica, el IICA y la FAO han integrado esfuerzos para apoyar al Consejo Agropecuario Centroamericano –CAC-, en el desarrollo del Proyecto “Seguridad Alimentaria en Mesoamérica; Preparación de un Marco Orientador de Políticas, un Programa y Proyectos de Inversión”. Este proyecto, financiado mediante una contribución de la FAO por US\$ 305,000, es ejecutado por la Secretaría Conjunta del Consejo Regional de Cooperación Agrícola (CORECA) y del CAC, la cual cuenta con el apoyo del IICA tanto en infraestructura como en personal. Como parte de la cooperación del IICA, a través de la Secretaría Conjunta CORECA-CAC, se facilitaron oficinas y locales para el personal del Proyecto, se asignó un funcionario para que asuma la coordinación del mismo y se brinda apoyo parcial con personal especializado de contraparte para trabajar con los consultores y el personal de la FAO.

En Brasil, las Representaciones del IICA y la FAO discuten y avanzan en la identificación de formas de apoyo conjunto al "Programa Hambre Cero", promovido por la administración del Presidente de Brasil.

En Honduras, tras la finalización del Programa LADERAS el año pasado, la FAO y el IICA han coadyuvado a la legitimación y funcionamiento de la Coordinadora Nacional de Agricultura Sostenible en Laderas (CONASEL). Esta entidad, apoyada por ambas instituciones desde 1996, opera como Secretaría Técnica e instancia nacional de concertación para el desarrollo rural. Para este año se prevé la realización de un Foro Nacional y Regional en Desarrollo Rural, con apoyo de ambas organizaciones.

En el Ecuador, el IICA y la FAO prestan apoyo a la comisión conjunta de funcionarios de los Ministerios de Agricultura y el de Bienestar Social en la creación del Grupo Interagencial Nacional y en la preparación del I Foro Nacional sobre Políticas de Estado para el Desarrollo Rural. El IICA y la FAO también participan en la Mesa de Cooperación Técnica, Seguridad Alimentaria y Desarrollo Rural, cuyo objetivo es coordinar las acciones de cooperación técnica para apoyar la promulgación de la Ley de Seguridad Alimentaria y Nutrición.

Educación y Capacitación

El IICA y la FAO han mantenido una relación de trabajo en el área de educación por largos años, la cual se ha concentrado en acciones de apoyo a la educación agrícola superior y media en las Américas. En este contexto, el IICA participó en el taller "Educación para la Población Rural: Orientada a los pobres", realizado en Roma, Italia y organizado por la FAO, con el objetivo de visualizar el fortalecimiento de la educación rural. El evento fue aprovechado para fortalecer vínculos en esta materia con las autoridades de FAO.

En febrero del 2003, representantes de la FAO participaron en el taller para la elaboración de un Plan de Negocios de la Red Global de Aprendizaje para el Desarrollo Agrícola, orientado a la Región Norte del IICA, organizado por el IICA y el Banco Mundial, con el apoyo de las Oficinas del IICA en Canadá, USA y México.

En mayo del 2003, el IICA se abocó a explorar las posibilidades para el desarrollo de materiales didácticos por medios digitales, en conjunto con la FAO, en el marco del taller "Contenido, desarrollo e implementación del módulo "Resource Kit" de gestión de la información: Construyendo comunidades y redes electrónicas"

Información y Comunicación

Se ha mantenido y fortalecido la cooperación IICA-FAO en la gestión de información agrícola, como una de las áreas prioritarias de colaboración.

El IICA/SIDALC, a través de la Biblioteca Conmemorativa Orton (IICA/BCO) ha servido de enlace a las propuestas para lograr un acuerdo concreto, referente al trabajo conjunto en la región en temas tales como: a) Nodo regional AGRIS; b) AGROVOC Tesaurus Agrícola en español; c) Colaboración en la constitución del sistema integrado de gestión de bibliotecas en Web; y, d) Actividades de capacitación y proceso de evaluación y traducción de módulos del Information Management Resource Kit, desarrollado por la FAO.

En seguimiento de las actividades propuestas se recibió en la BCO la visita del representante del WAICENT y del responsable del Sistema Internacional AGRIS/FAO para analizar y concertar posibles acuerdos de cooperación entre las instituciones. Actualmente, el IICA/BCO continúa brindando asistencia técnica y capacitación a las instituciones nacionales en la adopción de metodologías y herramientas desarrolladas por FAO en gestión de información, en particular WebAGRIS.

La relación entre ambas instituciones ha permitido la participación y el intercambio de experiencias en las siguientes actividades:

El IICA/BCO participó en el "Tercer Taller sobre el Servicio de Ontología Agrícola - AOS", celebrado el 9 y 10 de mayo del 2002 en la Universidad Project de Florida, donde se analizó la participación de Sistema de Información y Documentación Agropecuario de las Américas (SIDALC) en el proyecto AOS.

Un oficial regional de Gestión de Información de la FAO participó en el II Taller de Coordinadores del SIDALC "Promoviendo los Servicios de Información Agropecuaria y Rural de las Américas", celebrado el 20 y 21 de marzo del 2003, en la Sede Central del IICA. Durante el mismo se presentó el documento "AGRIS - Una estrategia para una red internacional de información sobre ciencias agrícolas y tecnología, en el marco de WAICENT".

IICA/BCO participó en el "Taller sobre Información y Desarrollo Institucional: Materiales-fuente para profesionales agrícolas", celebrado del 15 al 17 de octubre del 2002, en Wageningen, Holanda y organizado por ISNAR, FAO y el Centro Técnico para Cooperación Agrícola y Rural (CTA). En el Taller se analizó el plan temático para la elaboración del cuarto módulo de capacitación de la FAO, el cual tiene por objetivo contribuir al manejo eficaz de la información que gestionan las instituciones agrícolas.

El IICA participó en el "Seminario de Capacitación en Desarrollo de Aplicaciones con Herramientas Websis", impartido del 4 al 15 de noviembre del 2002 en Varsovia, Polonia, el cual fue organizado por el Instituto para la Ingeniería de Computadores e Información (ICIE) y auspiciado por la FAO. En esta ocasión, se analizó la herramienta WWW-ISIS/WebAgris y se emitieron recomendaciones sobre la posibilidad de implementar un sistema integrado para bibliotecas en las áreas de catalogación, adquisiciones, préstamo y estadísticas.

El IICA participó en un Taller sobre Comunidades Virtuales realizado en Nueva York en mayo de 2003, convocado conjuntamente por la FAO y la Fundación Rockefeller. Este módulo pretende promover el manejo efectivo de información agrícola a través de capacitación a distancia.

La cooperación en este campo se ha extendido a los diferentes países con el propósito de crear capacidades nacionales y regionales, potenciando los recursos de las redes nacionales de información. Por ejemplo, en Bolivia, en agosto de 2002 se realizó el primer "Taller Gestión de Bases de Datos Bibliográficos Agropecuarias - Utilizando el WEBAGRIS", organizado por el IICA-Bolivia, al que asistieron 16 representantes de 8 bibliotecas de las facultades de agronomía y veterinaria de universidades públicas. Actualmente, el Centro de Documentación Agrícola de la FAO y su similar del IICA-Bolivia trabajan en el intercambio de información, material bibliográfico, experiencias en servicios bibliotecarios y manejo del sistema WEBAGRIS. Entre el 25 y 27 de junio de 2003 se planea realizar el Segundo "Taller Gestión de Bases de Datos Bibliográficos Agropecuarias Utilizando el WEBAGRIS".